

DELIVERY NOTE : 83337899

DATE : 16.01.2024 01:51:47

REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

SHIP TO CUSTOMER

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Your contact :
 Telephone :
 Order reason :

Expedition on : 16.01.2024 at 01:51:46
 Delivered on : 25.01.2024 at 01:51:46

180358521

5073198568

760215

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call	Handling Unit Nr
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity of Measure	Unit Type		Lot Nr			
Origin - Destination Country	VALEO Material Number				Expiration date			

Dual Wet Clutch assy	2510165000	210	PCE	1	116726665	105		116726665
550004200302	1084010A			7				
FR-IT				1				
				7				
				1				
				7				
				1				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 17/01/24
 Firma:

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

2:58



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro



Exemplu de transporteur / Copy for carrier / Copie pentru transporteur
Exemplu de destinatar / Copy for consignee / Copie pentru destinatar
Exemplu de expeditor / Copy for sender / Copie pentru expeditor
Rubrică încadrată cu linii groase trebuie completată de transporteur / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Inchisuri / Enclosures
1-15
Do complete the responsibility of the sender / To be on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (nume, adresa țara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
SA VALEO EMPLOYEES
TRANSMISSIONS FA ZONE
INDUSTRIELLE RUE ROGER DUMOULIN

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

2 Destinatari (nume, adresa, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consigner (name, address, country)
Destinataires (nom, adresse, pays)
MAGNA BARI
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO BA ITALIA

16 Transportator
Frachtführer
Carrier
Transporteur
SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro
AUTO: B 168 SMA
SOFER:

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
MODUGNO BA
ITALIA 70026

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
NIKOS ZISIS
LN 0193898
PN AP7005345
TEL.: 0040 770 727 238

4 Locul și data încadrării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
FRANCE
AMIENS 80000

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

5 Documenta anexate
Beigefugte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

6 Mărci și numere
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nom
Marques et numéros

7 Nr. de colate
Anzahl der Packstücke
Number of packages
Nombre de colis

8 Mod de ambalare
Art der Verpackung
Method of packing
Mode d'emballage

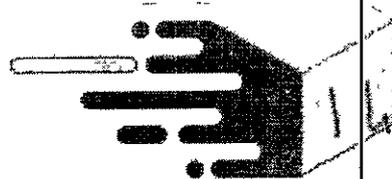
9 Natura mărfii
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods
Nature de la marchandise

10 Nr. statistic
Statistiknummer
Statistical number
No statistique

11 Greutate brută, kg.
Bruttogewicht, kg.
Gross weight, Kg
Poids brut, Kg

12 Cubaj m³
Umfang in m³
Volume, m³
Cubage, m³

2 paquets



110 kg

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

Clasa / Klasse / Classe
Cifra / Ziffer / La chiffre
Litera / Buchstabe / Letter / La lettre

13 Instrucțiunile expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Besondere Vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
 Franco / Frei / Carriage paid
 Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valută / Währung Currency / Monnaie	Destinatari / Empfänger Consignees / Destinataires
Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme Balance / Soldo			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplement charges / Supplements			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

21 Închelat la
Ausgehend
Established in
Establi
EXPEDITION VALEO FA
11 Avenue Roger Dumoulin

15 Rambursare / Rückerstattung
Cash of delivery / Remboursement
Via dei Ciclamini

22 **80009 Amiens Cedex 2**
Valeo
16 JAN. 2024
Semnătura și stampla expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur
161 05 22 67 44 47

23 **SIMA BYBY LOGISTIC**
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMANIA
Semnătura și stampla transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

24 Recepția mărfii
Gut empfangen
Place
Marchandises reçues
17 GEN 2024
Data / Datum
Semnătura și stampla destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature of the consignee
Signature et cachet du destinataire
"Pondere și cantitate conform riservei și cantității"

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any. / En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique mentionner la classe, les chiffres et la lettre, le cas échéant.